Istruzioni per l'uso della Stazione di Caricamento Bullard POWERHOUSE™

da collegare alla Camera Termografica Bullard

La stazione di caricamento Powerhouse è l'integrazione perfetta per la Camera Termografica T3. Concepita per custodire in modo sicuro e caricare il T3 e come batteria integrata, il Powerhouse garantisce che il vostro T3 sarà sempre pronto per il funzionamento

Uso del Powerhouse come unità autonoma:

ATTENZIONE

Nonostante il Powerhouse sia stato concepito per un'installazione permanente nei veicoli, la Bullard fornisce come optional anche un kit di adattatori per i casi in cui il Powerhouse venga utilizzato autonomamente senza essere applicato ad una struttura. Se utilizzato come unità autonoma il Powerhouse non è in grado di garantire una custodia sticura della camera termografica e della relativa batteria di ricambio in un veicolo, in conformità alla norma NFPA 1901-10-1.7. L'uso dell'apparecchio come unità autonoma non è consigliato per i veicoli. Il kit di adattatori include un pannello di copertura posteriore, piedini in gomma, un adattatore di potenza CA e i necessari connettori di cablaggio.

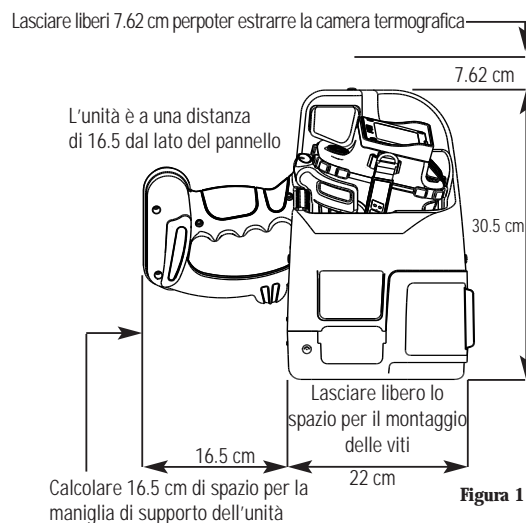
Installazione

La stazione di caricamento Powerhouse è progettata per essere montata su qualsiasi superficie piatta in un veicolo, purchè idonea all'uso. Se installata ed utilizzata rispettando queste istruzioni, l'unità è costruita in modo tale da soddisfare i requisiti della norma NFPA 1901-10-1.7 (vedi precauzioni per una corretta installazione).

Collocazione: scegliere una superficie piatta di sufficienti dimensioni per collocare l'unità. Se con la camera termografica si intende utilizzare il trasmettitore/manico staccabile, garantire la presenza di uno spazio sufficiente (Figura 1), in modo che il manico sporga dal lato sinistro dell'unità quando questa è installata. È possibile montare l'unità orientandola nella direzione più opportuna; evitare tuttavia di installarla in posizione orizzontale, con l'estremità aperta rivolta verso la parte anteriore o posteriore del veicolo. Tali posizioni non sono conformi alla norma NFPA 1901-10-1.7. Nel momento in cui i cavi vengono inseriti nell'unità dal lato posteriore (Figura 2), è necessario avere uno spazio sufficiente per l'accesso alla zona dietro il pannello per l'installazione dei cavi. Inoltre l'unità è fissata al pannello per mezzo di quattro (4) viti a testa piatta in acciaio inossidabile fornite in dotazione assieme all'unità. Esse possono essere fissate al pannello effettuando fori nel pannello (se questo è sufficientemente spesso da potervi effettuare fori filettati) o, in alternativa, per mezzo dei quattro dadi esagonali (4).

Figura 1

Figura 2

Bullard®

Cablaggio elettrico: Tl'unità è dotata di un connettore a spina completo di una coppia di fili per il collegamento ai cavi dell'alimentatore del veicolo. I fili sono identificati per mezzo di colori, il rosso contrassegna il conduttore positivo (+), e il nero quello negativo (-). Per l'allacciamento è necessaria una sorgente di energia da 5 ampere ed un voltaggio di 12-24 VDC. Collegare i cavi elettrici alle estremità dei fili sulla spina fornita mediante saldatura o usando dispositivi di collegamento elettrico omologati.

ATTENZIONE

Al fine di ottenere una resa migliore, è necessario collegare il Powerhouse ad un circuito elettrico che continui a fornire energia quando il veicolo non è in funzione. Se si rende necessario attivare il circuito elettrico nel veicolo separatamente, è possibile che le batterie della camera termografica si scarichino, se il veicolo non viene utilizzato per alcuni giorni.

Contrassegno e foratura del piano di supporto della stazione di caricamento:

ATTENZIONE

Per proteggere l'apparecchio durante il trasporto, l'unità Powerhouse viene spedita con il pannello posteriore avvitato all'involucro della stazione di caricamento. Prima dell'installazione, riimuovere il pannello posteriore togliendo le quattro viti che lo fissano all'involucro di plasitca. Conservare tuttavia le quattro viti per il rimontaggio

Collocare la piastra posteriore in alluminio sul pannello nella posizione richiesta. Contrassegnare i quattro fori per le viti (figura 3). L'angolo in basso a destra del pannello nero (guardando il pannello) viene tagliato via per permettere il passaggio dei fili all'interno nell'unità attraverso la parte posteriore del pannello. Contrassegnare ed effettuare un foro adeguatamente dimensionato in questa zona del pannello, accertarsi che non ci siano spigoli o bave che potrebbero danneggiare il materiale isolante e far passare i cavi attraverso questo foro. Effettuare quattro (4) fori filettati nei punti precedentemente contrassegnati oppure quattro (4) fori liberi da 7.1437 mm di diametro , a seconda del metodo di fissaggio desiderato.

Figura 3

Montaggio del pannello posteriore: osizionare la piastra posteriore sul pannello e fissarla con le 4 (quattro) viti a testa piatta fornite in dotazione. Stringere tutti gli elementi di fissaggio

Preparazione dell'unità Powerhouse all'installazione: accertarsi prima di tutto che i cavi di alimentazione siano staccati dall'alimentatore. Inserire la spina di alimentazione nel connettore di giunzione sul circuito del carica batteria (figura 4). Collocare e fissare correttamente la molla sulla sua sede che sporge dal retro della serratura a scatto, vicino alla parte superiore dell'unità. Posizionare l'unità sulla piastra posteriore, accertarsi che l'estremità libera della molla si trovi nella cavità zigrinata che si trova nella piastra posteriore e che i cavi non siano schiacciati o ingarbugliati (figura 5). L'unità Powerhouse™ è un accoppiamento di precisione inserito sulla piastra posteriore e potrebbe essere necessario divaricare leggermente i lati nel momento in cui questa viene posizionata. Una volta che essa è stata collocata nella giusta posizione, fissarla alla piastra posteriore con le quattro (4) viti a testa piatta Phillips in acciaio inox fornite in dotazione. Ricollegare i cavi di alimentazione. L'installazione è ora terminata.

Figura 4

Figura 5

Funzionamento

La stazione di caricamento Powerhouse è concepita per lo svolgimento delle seguenti funzioni:

- Fissaggio della camera termografica nel veicolo in accordo con la norma NFPA 1901-10-1.7
- Custodia e ricarica della batteria nella camera termografica e mantenimento in carica della batteria.
- Fissaggio di una batteria ricaricabile di ricambio in conformità alla norma NFPA 1901-10-1.7
- Custodia e ricarica della batteria di ricambio e mantenimento in carica della stessa.
- Fissaggio di un porta batterie AA optional in conformità alla norma NFPA 1901-10-1.7

Inserimento della camera termografica nell'unità Powerhouse: sganciare la maniglia che trattiene la camera termografica nera all'angolo superiore sinistro dell'unità Powerhouse con il pollice sinistro e fissare la camera termografica nella sua posizione nella cavità superiore dell'unità Powerhouse, badando che la lente sia rivolta verso il basso e la parte superiore della camera termografica sia rivolta verso destra (figura 6). Rilasciare la maniglia quando la camera termografica è completamente inserita nell'unità. Il caricatore di batterie si attiva automaticamente quando la camera termografica è inserita. Lo stato di carica della batteria è indicato da un LED a due colori situato sulla parte superiore dell'unità vicino alla sede della camera termografica. Un LED rosso indica che la carica della batteria è in corso; un LED verde indica che la batteria è completamente carica e che la sua carica viene mantenuta dall'unità Powerhouse.

Estrazione della camera termografica dall'unità Powerhouse: sganciare la serratura a scatto con il pollice sinistro tenendo ferma la camera termografica con la mano destra. Estrarre la camera termografica dall'unità sollevandola (figura 6).

Inserimento della batteria ricaricabile di ricambio nell'unità Powerhouse: tenere la batteria prendendola dalla sua flangia larga, con la targhetta in alto. Inserite la batteria spingendola nel foro che si trova nella parte bassa sinistra dell'unità Powerouse (figura 7). Una volta inserita, la batteria scatta in posizione e il circuito di carica della batteria si attiva automaticamente. Se la batteria non viene introdotta correttamente, non è possibile inserirla completamente. In questo caso la batteria non scatta in posizione, e il circuito di carica non viene attivato. Il livello di carica della batteria viene indicato da un LED a due colori che si trova alla sinistra dell'apertura del caricatore. Un LED rosso indica che la carica della batteria è in corso. Un LED verde indica che la batteria è completamente carica e che l'unità Powerhouse provvede a mantenere costante il livello di carica.

Estrazione della batteria ricaricabile di ricambio dall'unità Powerhouse: afferrare la flangia sporgente della batteria, sollevare e tirare fuori la batteria dalla cavità.

Custodia del porta batterie AA optional nell'unità Powerhouse: il portello nero situato in corrispondenza dell'angolo a destra in basso dell'unità Powerhouse nasconde un vano preposto al contenimento del portabatterie AA da usare in caso di emergenza se tutte le batterie ricaricabili disponibili si sono scaricate. Il portabatterie AA è disponibile come accessorio presso il rivenditore Bullard di fiducia. Per aprire lo scomparto, afferrare la maniglia sporgente sul bordo sinistro dello sportellino e spingerla verso destra fino a battuta (figura 8). Per chiudere il portello, spingerlo completamente a sinistra. Se il portabatterie AA non è in dotazione, è possibile usare lo scomparto per qualsiasi altro articolo di dimensioni e peso analoghi

Figura 6

Figura 7

Figura 8

ATTENZIONE
L’unità Powerhouse non è conforme alla norma NFPA 1901-10-1.7 se viene montata in posizione orizzontale con il suo asse verticale orientato verso la parte anteriore o posteriore del veicolo. L’installazione in una di queste due configurazioni è sconsigliata e potrebbe provocare gravi lesioni o un cattivo funzionamento dell’unità. Utilizzare solo fonti energetiche da 5 ampere e a 12-24 VDC.Accertarsi che la polarità del cablaggio di alimentazione elettrica sia corretto.La non osservanza delle presenti istruzioni potrebbe causare gravi infortuni o un malfunzionamento dell’unità.

Informazioni per l’ordine

NUMERO DI CATALOGO	DESCRIZIONE
T3POWERHOUSEE	Stazione di caricamento per veicoli, carica batterie incorporato, kit di cablaggio diretto ed hardware per l’applicazione
T3POWERHOUSEKITE	Kit per la conversione a unità autonoma inclusi adattatori CA e CC.

Specifiche tecniche

Dimensioni	30.48 cm altezza x 16.5 cm lunghezza x 22 cm larghezza
Peso	1.4 kg
Consumo energetico	1500 mA max.; 750 mA media
Requisiti	12-24 VDC (corrente continua)

Garanzia

La Bullard garantisce all’acquirente originale che la stazione di caricamento Powerhouse è priva di difetti nei materiali e nella lavorazione e fornisce una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. L’obbligo della Bullard per i prodotti in garanzia è limitato, a sua discrezione, alla riparazione o alla sostituzione degli articoli restituiti entro il periodo di garanzia e su cui, in seguito ad un esame, la Bullard riscontra un difetto, ed è soggetto alle seguenti limitazioni:

a) L’articolo deve venire restituito alla Bullard con spese di spedizione prepagate.
b) La costituzione originaria dell’articolo non deve essere stata modificata.
c) L’articolo non deve essere stato maltrattato, utilizzato per altri scopi o danneggiato nel trasporto.

In no event shall Bullard be responsible for damages, loss La Bullard non risponderà in alcun caso di danni, perdita di utilità o altre spese o danni indiretti, accidentali, consequenziali o speciali, subiti dall’acquirente, anche se la Bullard sia stata avvertita della possibilità di tali danni

Qualsiasi garanzia implicata, incluse le garanzie di commerciabilità e adeguatezza per un particolare scopo, è limitata alla durata di novanta (90) dalla data di fabbricazione di questo prodotto.

ISO 9001 certified

Bullard
1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031-9303
Toll free: 877-BULLARD (285-5273)
Tel: 859-234-6616
Fax: 859-234-8987
www.bullard.com

Bullard GmbH
Lilienthalstrasse 12
53424 Remagen
Germany
phone: +49-2642 999980
fax : +49-2642 9999829
www.bullardextrem.com

Bullard Asia Pacific Pte. Ltd.
Cisco Centre
20 Jalan Afifi, #08-03
Singapore 409179
Tel: +65-6745-0556
Fax: +65-6745-5176
www.bullard.com

©2007 Bullard. All rights reserved.
Bullard® is a registered trademark of Bullard
“It’s your life and you’re worth it”, T3, and Powerhouse are trademarks of Bullard.

6050046967 IT(0507)

Bullard
1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031-9303
Toll free: 877-BULLARD (285-5273)
Tel: 859-234-6611
Fax: 859-234-8987

Bullard GmbH
Lilienthalstrasse 12
53424 Remagen
Germany
Tel: +49 2642 99998-0
Fax: +49 2642 99998-29

Bullard Asia Pacific Pte. Ltd.
Cisco Centre 2, #08-03
20 Jalan Afifi
Singapore 409179
Tel: +65 6745-0556
Fax: +65 6745-5176

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer:
E.D. Bullard Company
1898 Safety Way
Cynthiana, Kentucky 41031
USA

European representative:
Bullard GmbH
Lilienthalstrasse 12
53424 Remagen
Germany

Hereby declares that the following designated product,

Bullard Powerhouse Charging Station,
T3 POWERHOUSE CHARGER (part # T3POWERHOUSEE)

complies with the Council Directive 72/245/EEC of 20th June 1972, amended by Council Directive 95/54/EC of 31st October, 1995 relating to the Radio interference suppression (electromagnetic compatibility EMC) of motor vehicles.

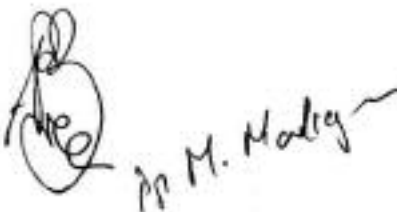
Cynthiana, Kentucky
27. July 2006

Richard Kovacs
Director, Product Development

National Standards Authority of Ireland

EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

With regard to Radio Interference of Motor Vehicles

Council Directive 72/245/EEC of 20th June 1972, as amended by Council Directive 95/54/EC of 31st October, 1995 of the approximation of the laws of the Member States relating to the radio interference suppression (electromagnetic compatibility) of motor vehicles.

EC Type Approval No: *e24*72/245*95/54*0745*00*

Reason for extension: *N/A.*

SECTION I

0.1	Make (trade name of manufacturer's):	*Ed Bullard Company.*
0.2	Type and general commercial description:	*T3 Powerhouse Charger.*
0.3	Means of identification of type, if marked on the separate technical unit:	*T3 Powerhouse.*
	0.3.1 Location of that marking:	*On the rear side of the main unit.*
0.4	Category of vehicle:	*See Appendix.*
0.5	Name and address of manufacturer:	*Ed Bullard Company, 1898 Safety Way, Cynthiana Kentucky 41031-882, USA.*
0.6	In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EEC approval mark:	*On the rear side of the main unit. Printed label.*
0.7	Address(es) of assembly plant(s):	*Ed Bullard Company, 1898 Safety Way, Cynthiana Kentucky 41031-882, USA.*

EC Type Approval No: *e24*72/245*95/54*0745*00*

SECTION II

1.	Additional information (where applicable):	*See Appendix.*
2.	Technical service responsible for carrying out the tests:	*Electronic Technology Systems Dr. Genz GmbH, Storkower Strasse 38C, D-15526 Reichenwalde B., Berlin.*
3.	Date of test report:	*14.08.2003.*
4.	Number of test report:	*G0M20305-7886-M-12.*
5.	Remarks (if any):	*See Appendix.*
6.	Place:	*Dublin.*
7.	Date:	*27th August, 2003.*

8. Signature:

NATIONAL STANDARDS AUTHORITY OF IRELAND
nsai
MOTOR VEHICLE TYPE APPROVAL

9. The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request is attached.

10. Documentation: *43 sheets.*

Appendix

to EC Type Approval Certificate No.: *e24*72/245*95/54*0745*00*

Concerning the type approval of an electrical/electronic sub-assembly with regard to Directive 72/245/EEC, as last amended by Directive 95/54/EC

1.	Additional information	
1.1.	Electrical system rated voltage:	***12 volts nominal.***
1.2.	This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:	***See technical report G0M20305-7886-M-12 and accompanying manufacturer's information document.***
1.2.1	Installation conditions, if any:	***See manufacturer's specifications.***
1.3.	This ESA can only be used on the following vehicle types:	***N/A.***
1.3.1	Installation conditions, if any:	***N/A.***
1.4.	The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:	***N/A.***
1.5	Approved/recognised laboratory responsible for carrying out the tests:	***Electronic Technology Systems Dr. Genz GmbH.***
5.	Remarks:	***N/A.***

Concerning the type approval of a vehicle with regard to Directive 72/245/EEC, as last amended by Directive 95/54/EC

1.	Additional information	
1.1.	Special devices for the purpose of Annex IV to this Directive:	***N/A.***
1.2.	Electrical system rated voltage:	***N/A.***
1.3.	Type of bodywork:	***N/A.***
1.4.	List of electronic systems installed in the tested vehicle not limited to the items in the information document (see Appendix 1 to Annex II):	***N/A.***
1.5	Approved/recognised laboratory(for the purpose of this Directive) responsible for carrying out the tests:	***N/A.***
5.	Remarks:	***N/A.***